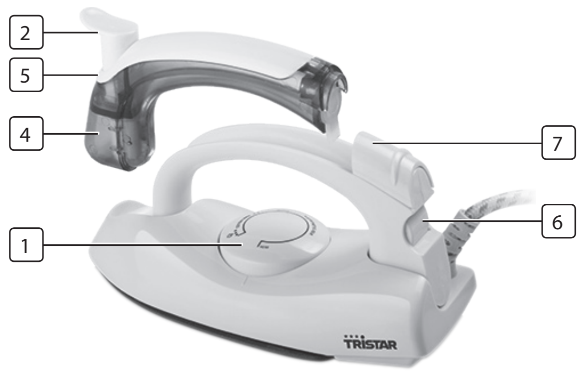
TRISTAR

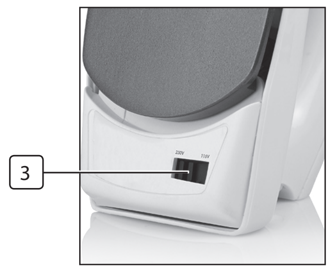
service
.tristar.eu

EN *Instruction manual*
NL *Gebruiksaanwijzing*
FR *Mode d'emploi*
DE *Bedienungsanleitung*
ES *Manual de usuario*
PT *Manual de utilizador*
PL *Instrukcja obsługi*
IT *Manuale utente*
SV *Bruksanvisning*
CS *Návod na použití*
SK *Návod na použitie*

ST-8064

PARTS DESCRIPTION / **ONDERDELENBESCHRIJVING** / **DESCRIPTION DES PIÈCES** / **TEILEBESCHREIBUNG** / **DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS** / **DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES** / **OPIS CZĘŚCI** / **DESCRIZIONE DELLE PARTI** / **BESKRIVNING AV DELAR** / **POPIS SOUČÁSTÍ** / **POPIS SÚČASTÍ**





service.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- Do not left the iron unattended while it is connected to the mains supply.
- Do not open the waterreservoir during use.
- Do not use the iron when it's dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Make sure the iron will be used and rest on a stable surface.
- Remove the plug from the socket before the water reservoir will be filled with water.

- ⚠ Surface may get hot during use.
- The iron is not intended for regular use.

PARTS DESCRIPTION

1. Temperature control
2. Burst of steam button
3. Voltage selector 110V~ or 220-240V~
4. Water tank
5. Water tank cover
6. Fold up button
7. Watertank release button

BEFORE THE FIRST USE

- Clean the soleplate with a soft damp cloth before the iron will be used for the first time.
- Slide the watertank release button backwards and take out the watertank.
- Carefully read all instructions before using the iron.
- Pull out the water tank cover and slowly fill the water tank with clean cold water using the measuring cup.
- Use a flat-head screwdriver to set the iron to the correct voltage for the country of use before plugging into the wall outlet.
- Smell or smoke may disperse at the beginning as caused by the warming up of the insulation material.

USE

- Ensure the iron is set to the correct voltage for the country of use before plugging into the wall outlet.
- Lift up the foldable handle, if it is in the folded position.
- Slide the temperature control to the appropriate ironing temperature, as indicated on the garment's ironing instructions.
- Rest the iron at upright position and plug into a wall outlet.
- The iron can be used after a warm up time of approximately 2 minutes.
- Press the burst of steam button for strong steam. Burst of steam will only function when you selected the highest temperature.
- When finished ironing, set the temperature control to the minimum temperature, place the iron in the upright position and unplug the device.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the device and let it cool down completely before cleaning
- To avoid damage to the soleplate, never use any sharp object or metal utensil to scrap the soleplate
- To remove build up scales in the steam holes, use a cotton wool tip moistened with mild descaling solution.
- Use a soft damp cloth to clean the housing of the device.
- Do not use any abrasive detergent or steel wool to clean the iron, as it may scratch the surfaces.
- Empty any remaining water from the base, do not allow water to stay overnight in the base.
- Always allow the iron to cool completely before winding the cord around the soleplate.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

SUPPORT

You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, de dealer of erkend technicus om brandgevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuigelijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan, of instructies hebben ontvangen over het op een veilige wijze gebruiken van het apparaat, en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet te worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder dan 8 zijn, en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Houd het apparaat en het snoer wanneer het aangesloten is op het stroomnet of tijdens het afkoelen buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Laat het strijkijzer nooit onbeheerd achter wanneer het aangesloten is op het stroomnet.
- Open het waterreservoir niet tijdens het gebruik.
- Gebruik het strijkzijer niet wanneer het gevallen is, zichtbare schade heeft of wanneer het lekt.
- Zorg er voor dat het strijkijzer op een stabiel oppervlak rust en gebruikt wordt.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reservoir met water vult.

- ⚠ Oppervlakken kunnen heet worden tijdens gebruik.
- Het strijkijzer is niet bedoeld voor veelvuldig gebruik.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Temperatuurregelknop
2. Stoom knop
3. Voltageselectieknop 110V ~ of 220-240V ~
4. Waterreservoir
5. Afsluiting van het waterreservoir
6. Opvouwknop
7. Waterreservoir ontgrendelknop

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Reinig de zool met een zachte vochtige doek voordat u het strijkijzer voor de eerste keer gebruikt.
- Schuif de ontgrendelknop van het waterreservoir naar achteren en haal het waterreservoir eruit.
- Lees alle veiligheidsinstructies goed door voordat u het strijkijzer in gebruik neemt.
- Open het waterreservoir en vul het waterreservoir langzaam met schoon koud water met behulp van de bijgeleverde maatbeker.
- Voor u de stekker in het stopcontact steek kunt u met behulp van een platte schroevendraaier de desgewenste spanning instellen (110V ~ of 220-240V ~).
- Bij het eerste gebruik kunnen er wat geurtjes of rook ontstaan als gevolg van de opwarming van het isolatiemateriaal.

GEBRUIK

- Zorg ervoor dat het strijkijzer is ingesteld op de juiste spanning voor het land waar u het gebruikt voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Klap de opvouwbare handgreep uit.
- Schuif de temperatuurregelaar naar de juiste strijktemperatuur, zoals aangegeven op het kledingstuk.
- Zet het strijkijzer rechtop en steek de stekker in een stopcontact.
- Het strijkijzer kan worden gebruikt na een opwarmtijd van ongeveer 2 minuten.
- Druk op de stoomknop voor sterke stoom. Deze sterke stoomknop werkt alleen wanneer u de hoogste temperatuur selecteerd.
- Wanneer u klaar bent met strijken, zet de temperatuurregelaar op de laatste stand, zet het strijkijzer rechtop en haal de stekker uit het stopcontact.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Om schade aan de zoolplaat te vermijden, gebruik nooit scherpe of metalen voorwerpen om de zoolplaat schoon te maken.
- Maak gebruik van een wattenstaafje bevochtigd met een mild ontkalkingmiddel voor het verwijderen van kalkaanslag in de stoom gaten.
- Gebruik een zachte vochtige doek om de behuizing van het apparaat schoon te maken.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of staalwol om het apparaat schoon te maken.
- Giet het resterende water altijd uit het waterreservoir.
- Laat het ijzer altijd volledig afkoelen voordat u het snoer om het apparaat windt.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op het artikel, de gebruiksaanwijzing en de verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

ONDERSTEUNING

Vind alle beschikbare informatie en onderdelen op service.tristar.eu!

FR Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des techniciens similairement agréés afin d'éviter un danger.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances si elles sont supervisées ou instruites pour l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers en rapport. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et ne soient supervisés.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Conservez le fer et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou qu'il refroidit.
- Ne laissez pas le fer sans surveillance lorsqu'il est branché au secteur.
- N'ouvrez pas le réservoir d'eau pendant l'utilisation.
- N'utilisez pas le fer s'il est tombé, s'il présente des signes évidents de dommages ou s'il fuit.
- Assurez-vous que le fer est utilisé sur une surface stable.
- Débranchez la fiche de la prise avant de remplir le réservoir d'eau.

- ⚠ Les surface peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation.
- Le fer n'est pas destiné à une utilisation fréquente.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Bouton de commande de température
- Bouton du jet de vapeur
- Sélecteur de tension 110V~ ou 220-240V~
- Réservoir d'eau
- Couvercle du réservoir d'eau
- Bouton 'pliable'
- Bouton de déverrouillage du réservoir d'eau

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Nettoyez le patin avec un chiffon doux humide avant la première utilisation du fer.
- Faites glisser le bouton de déverrouillage du réservoir d'eau vers l'arrière et retirez le réservoir d'eau.
- Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le fer.
- Retirez le couvercle du réservoir d'eau et remplissez lentement le réservoir d'eau avec de l'eau propre froide en utilisant le verre doseur.
- Utilisez un tournevis à tête plate pour régler le fer à la tension adéquate du pays d'utilisation avant de le brancher à la prise murale.
- Une odeur ou de la fumée peut se dégager au début à cause de la chauffe du matériau d'isolation.

UTILISATION

- Veillez à ce que le fer soit réglé sur la tension adéquate du pays d'utilisation avant de le brancher à la prise murale.
- Soulevez la poignée pliante si elle est en position pliée.
- Faites glisser le bouton de commande de température sur la température requise pour le repassage, telle indiquée sur les instructions de repassage des étiquettes du vêtement.
- Posez le fer en position verticale et branchez-le à la prise murale.
- Le fer peut être utilisé après un temps de chauffe d'environ 2 minutes.
- Appuyez sur le bouton du jet de vapeur pour plus de vapeur. Le jet de vapeur ne fonctionnera que si la température la plus élevée est sélectionnée.
- A la fin du repassage, réglez la commande de température sur la température minimum, posez le fer en position verticale et débranchez l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'appareil et laissez le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Afin d'éviter d'endommager le patin, ne jamais utiliser d'objet tranchant ou d'ustensile métallique pour frotter le patin.
- Pour retirer le calcaire accumulé dans les trous de vapeur, utilisez un bout de coton humecté avec un mélange détartrant doux.
- Utilisez un chiffon doux humide pour nettoyer les surfaces de l'appareil.
- N'utilisez pas de détergents décapants ou de la laine de fer pour nettoyer le fer car cela pourrait érafler les surfaces.
- Videz l'eau restante dans le réservoir d'eau, ne pas laisser de l'eau rester dans le réservoir d'eau toute une nuit.
- Laissez toujours complètement refroidir le fer avant d'enrouler le cordon autour du patin.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage.

SUPPORT

Toutes les informations et les pièces détachées sont disponibles sur service.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung hinsichtlich der sicheren Anwendung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten für Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Halten Sie das Bügeleisen und das Kabel von Kindern unter 8 Jahren fern, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Lassen Sie das Bügeleisen nicht unbeaufsichtigt, wenn es mit der Stromversorgung verbunden ist.
- Öffnen Sie den Wasserbehälter nicht während des Betriebs.
- Verwenden Sie das Bügeleisen nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder wenn es ausläuft.
- Das Bügeleisen muss auf einer stabilen Oberfläche verwendet und aufbewahrt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker bevor der Wasserbehälter mit Wasser aufgefüllt wird.

- ⚠ Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.
- Das Bügeleisen ist nicht für regelmäßige Verwendung vorgesehen.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Temperaturregelung
2. Dampfstoß-Taste
3. Spannungswahlschalter 110 V~ oder 220-240V~
4. Wassertank
5. Wassertankdeckel
6. Hochklapptaste
7. Wassertank-Freigabetaste

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

- Reinigen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Fußplatte mit einem weichen und feuchten Tuch.
- Schieben Sie die Wassertank-Freigabetaste zurück und entnehmen Sie den Wassertank.
- Lesen Sie sich bitte alle Anweisungen vor der Inbetriebnahme des Bügeleisens durch.
- Ziehen Sie den Wassertankdeckel heraus und füllen Sie langsam reines kaltes Wasser mit dem Messbecher in den Tank.
- Verwenden Sie einen Schlitz-Schraubendreher, um die korrekte Spannung für das jeweilige Land einzustellen, in dem das Bügeleisen verwendet wird, bevor Sie den Netzstecker an die Netzsteckdose anschließen.
- Geruchsentwicklung oder Rauch können durch das Aufwärmen des Isoliermaterials zu Beginn auftreten.

ANWENDUNG

- Kontrollieren Sie, ob das Bügeleisen auf die korrekte Spannung für das Land eingestellt ist, bevor Sie den Netzstecker an die Netzsteckdose anschließen.
- Heben Sie den Klapp-Griff hoch, wenn er eingeklappt ist.
- Schieben Sie den Temperaturregler auf die geeignete Bügeltemperatur, die in den Bügelanweisungen des Kleidungsstücks genannt wird.
- Stellen Sie das Bügeleisen in aufrechter Position hin und schließen Sie den Netzstecker an die Netzsteckdose an.
- Das Bügeleisen ist nach einer Aufwärmzeit von ca. 2 Minuten betriebsbereit.
- Drücken Sie die Taste Dampfstoß, um starken Dampf zu erhalten. Der Dampfstoß funktioniert nur, wenn Sie die höchste Temperatur ausgewählt haben.
- Wenn Sie das Bügeln beendet haben, stellen Sie die Temperaturregelung auf Minimaltemperatur, stellen das Bügeleisen aufrecht und trennen das Gerät von der Stromversorgung.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Um Schäden an der Fußplatte zu vermeiden, kratzen Sie auf der Fußplatte nicht mit scharfen oder metallischen Gegenständen.
- Um Kalkablagerungen in den Dampflöchern zu entfernen, verwenden Sie eine mit milder Entkalkungsflüssigkeit getränkte Baumwollspitze.
- Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen und feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Stahlwolle, um das Bügeleisen zu reinigen, da diese die Oberflächen beschädigen können.
- Leeren Sie verbleibendes Wasser aus dem Wassertank und lassen Sie kein Wasser über Nacht im Wassertank stehen.
- Lassen Sie das Bügeleisen immer vollständig abkühlen, bevor Sie das Kabel um die Fußplatte wickeln.

GARANTIE

- Dieses Produkt wird eine Garantie für 24 Monate gewährt. Ihre Garantie gilt, wenn das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung für seinen Bestimmungszweck benutzt wird. Im Garantiefall reichen Sie bitte die Kaufquittung ein, aus welcher das Kaufdatum, der Name des Fachhändlers und die Gerätenummer hervorgehen müssen.
- Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website: www.service.tristar.eu

UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanweisung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

SUPPORT

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf service.tristar.eu

ES Manual de usuario

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, corresponde al fabricante, a su representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensitivas y mentales reducidas y con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser hechos por niños a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Guarde la plancha y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando esté energizada o se esté enfriando.
- No deje la plancha sin atención mientras esté conectada a la red de corriente.
- No abra el depósito de agua mientras se esté utilizando.
- No utilice la plancha si se cae, si hay signos visibles de daños o si tiene fugas.
- Asegúrese de que la plancha se usa y reposa en una superficie estable.
- Quite el enchufe de la toma antes de llenar con agua el depósito.

- ⚠ La superficie puede calentarse durante el uso.
- La plancha no está pensada para un uso regular.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Control de temperatura
2. Botón de chorro de vapor
3. Selector de tensión 110V~ o 220-240V~
4. Depósito de agua
5. Tapa del depósito de agua
6. Botón de plegado
7. Botón del liberación del depósito de agua

ANTES DEL PRIMER USO

- Limpie la placa con un trapo suave humedecido antes de usar la plancha por primera vez.
- Deslice el botón de liberación del depósito de agua hacia atrás y retire el depósito de agua.
- Lea todas las instrucciones antes de usar la plancha.
- Saque la tapa del depósito de agua y llénelo lentamente con agua fría limpia usando el vaso medidor.
- Use un destornillador plano para poner la plancha en la tensión correcta para el país en el que la use antes de conectarla a la toma de corriente.
- Los olores o humo inicial pueden producirse al principio, y se deben al calentamiento del material aislante.

USO

- Asegúrese de que la plancha esté en la tensión correcta para el país en el que la use antes de enchufarla a la toma de corriente.
- Levante el mango plegable si está plegado.
- Ponga el control de temperatura en la temperatura de planchado adecuada, según se indica en las instrucciones de planchado de la prenda.
- Ponga la plancha derecha y conéctela a una toma de corriente.
- La plancha puede usarse pasado un tiempo de calentamiento de aproximadamente 2 minutos.
- Presione el botón de chorro de vapor para obtener vapor fuerte. El chorro de vapor solamente funcionará cuando haya seleccionado la temperatura más alta.
- Cuando haya terminado de planchar, configure el control de temperatura a la temperatura mínima, coloque la plancha en posición vertical y desenchufe la unidad.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el dispositivo y déjelo enfriar por completo antes de limpiarlo.
- Para evitar dañar la placa, no use nunca objetos afilados ni utensilios metálicos para rasparla.
- Para eliminar acumulaciones de cal en los agujeros para el vapor, use un bastoncillo de algodón humedecido con una solución descalcificadora suave.
- Use un trapo suave humedecido para limpiar el chasis del dispositivo.
- No use detergentes abrasivos ni lana de acero para limpiar la plancha, podría rayar las superficies.
- Vacíe cualquier resto de agua del depósito, no deje que el agua se quede por la noche en el depósito.
- Deje enfriar por completo la plancha antes de enrollar el cable alrededor de la placa.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utilizan de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, tíquet o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

SOPORTE

Puede encontrar toda la información disponible, así como piezas de repuesto, en service.tristar.eu!

PT Manual de utilizador

CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Se o cabo eléctrico estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou outras pessoas com a mesma qualificação de modo a evitar perigos.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem experiência e competência desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se estas tiverem 8 ou mais anos de idade e o façam sob supervisão.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- Mantenha o ferro e o seu cabo eléctrico fora do alcance das crianças com menos de 8 anos de idade quando este estiver ligado ou a arrefecer.
- Não deixe o ferro sozinho enquanto este estiver ligado à corrente eléctrica.
- Não abra o reservatório de água durante a utilização.
- Não utilize o ferro quando este tiver caído, se houver sinais visíveis de estragos ou se estiver a verter água.
- Certifique-se que o ferro será utilizado e colocado numa superfície estável.
- Retire a ficha da tomada antes de encher o reservatório de água.

- ⚠ A superfície pode aquecer durante a utilização.
- Este ferro não se destina a utilizações frequentes.

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

1. Controlo da temperatura
2. Botão de jacto de vapor
3. Selector da tensão 110V~ ou 220-240V~
4. Depósito de água
5. Tampa do depósito da água
6. Botão de desdobramento
7. Botão de libertação do depósito de água

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Limpe a placa de aquecimento com um pano suave húmido.
- Deslize o botão de libertação do depósito de água para trás e remova o depósito.
- Leia cuidadosamente todas as instruções antes de utilizar o ferro.
- Abra a tampa do depósito da água e encha o depósito da água lentamente com água fria limpa utilizando copo medidor.
- Utilize uma chave de fendas para definir o ferro na tensão correcta para o país em que se encontra antes de o ligar à tomada eléctrica.
- Poderá sentir um cheiro forte ou ver fumo no início, provocados pelo aquecimento do material isolador.

UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que o ferro está definido na tensão correcta para o país em que se encontra antes de o ligar à tomada eléctrica.
- Levante a pega dobrável, se estiver na posição dobrada.
- Deslize o controlo da temperatura para a temperatura de engomar apropriada, tal como indicado nas instruções para passar a ferro do vestuário.
- Coloque o ferro na posição elevada de descanso e ligue-o a uma tomada eléctrica.
- O ferro pode ser utilizado após um tempo de aquecimento de cerca de 2 minutos.
- Prima o botão de jacto de vapor para obter mais vapor. O jacto de vapor só funciona se tiver seleccionado a temperatura mais alta.
- Quando terminar de engomar, regule a temperatura para o mínimo, coloque o ferro na posição vertical e desligue-o da corrente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre o aparelho da tomada eléctrica e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar.
- Para evitar danos na placa de aquecimento, nunca utilize qualquer objecto afiado ou utensílio de metal para raspar a placa de aquecimento.
- Para remover a acumulação de calamina nas ranhuras do vapor, utilize uma cotonete de algodão humedecida com uma solução de descalaminagem.
- Utilize um pano suave húmido para limpar a estrutura do aparelho.
- Não utilize qualquer detergente abrasivo ou esfregão palha-de-aço para limpar o ferro, dado que poderiam arranhar as superfícies.
- Esvazie qualquer água restante no depósito da água, não a deixe ficar no depósito de um dia para o outro.
- Deixe sempre o ferro arrefecer completamente antes de enrolar o cabo de alimentação em redor da placa de aquecimento.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Website de serviço: www.service.tristar.eu

ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

ASSISTÊNCIA

Encontrará toda a informação disponível e peças em service.tristar.eu!

PL Instrukcja obsługi

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niestosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony należy go wymienić u producenta, przedstawiciela serwisu lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Urządzenia nie należy nigdy przenosić, ciągnąc za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie zaplątał.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi oraz mentalnymi możliwościami lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały nadzorowane lub poinstruowane, jak użyć urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją ewentualne ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia, chyba, że ukończyły 8 lat i są nadzorowane.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Trzymać żelazko oraz jego przewód z dala od dzieci poniżej 8 roku życia, kiedy jest zasilane lub kiedy stygnie.
- Nie pozostawiać podłączonego do zasilania żelazka bez nadzoru.
- Nie otwierać zbiornika na wodę podczas użytkowania
- Nie używać żelazka po jego upadku, jeśli istnieją widoczne oznaki uszkodzenia lub jeśli przecieka.
- Żelazko musi być używane oraz odkładane na stabilnej powierzchni.
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka przed napełnieniem wodą zbiornika na wodę.

- ⚠ Powierzchnia może nagrzać się do gorąca podczas użytkowania.
- Żelazko nie jest przeznaczone do ciągłego użytku.

OPIS CZĘŚCI

1. Regulator temperatury
2. Przycisk wyrzutu pary
3. Przełącznik napięcia 110 V~ lub 220–240 V~
4. Zbiornik wody
5. Pokrywa zbiornika na wodę
6. Przycisk składania
7. Przycisk zwalniania zbiornika na wodę

PRZED PIERWSZE UŻYTKOWANIE

- Przed pierwszym użyciem żelazka, stopę żelazka należy wyczyścić miękką i wilgotną szmatką.
- Przesuń przycisk zwalniania zbiornika na wodę do tyłu i wyjmij zbiornik.
- Przed rozpoczęciem korzystania z żelazka należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.
- Należy wyciągnąć pokrywę zbiornika na wodę i powoli wlać do niego czystą zimną wodę za pomocą miarki.
- Przed podłączeniem żelazka do gniazda elektrycznego należy za pomocą płaskiego śrubokręta ustawić napięcie żelazka właściwe dla kraju jego użytkowania.
- Na początku użytkowania może się wydobywać specyficzny zapach lub dym ze względu na nagrzanie materiału izolacyjnego.

UŻYTKOWANIE

- Przed podłączeniem żelazka do gniazda elektrycznego upewnij się, że ustawione napięcie żelazka jest właściwe dla kraju jego użytkowania.
- Unieś składany uchwyt, jeśli znajduje się on w pozycji złożonej.
- Przesuń regulator temperatury do pozycji odpowiedniej temperatury prasowania, zgodnie ze wskazaniem na metce ubrania z instrukcjami dotyczącymi prasowania.
- Ustaw żelazko w pozycji pionowej i podłącz do gniazda elektrycznego.
- Z żelazka można zacząć korzystać po upływie czasu nagrzewania wynoszącego około 2 minuty.
- W celu użycia mocnego uderzenia pary naciśnij przycisk uderzenia pary. Uderzenie pary będzie działać wyłącznie przy najwyższym ustawieniu temperatury.
- Po zakończonym prasowaniu ustaw temperaturę na minimum, umieść żelazko w pozycji stojącej i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania i odstawić do całkowitego ostygnięcia.
- Aby uniknąć uszkodzenia stopy żelazka, nie należy nigdy jej skrobać ostrymi przedmiotami ani metalowymi przyrządami.
- W celu usunięcia nagromadzonego kamienia z otworów pary należy użyć patyczka do uszu nawilżonego łagodnym roztworem do usuwania kamienia.
- Obudowę urządzenia należy czyścić miękką i wilgotną szmatką.
- Do czyszczenia żelazka nie należy używać żrących detergentów ani druciaków, ponieważ mogą one porysować jego powierzchnię.
- Ze zbiornika należy wylewać pozostałą wodę; nie należy jej zostawiać w zbiorniku na wodę.
- Przed owinięciem kabla wokół stopy żelazka urządzenie należy zawsze odstawić do całkowitego ostygnięcia.

GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt używano zgodnie z instrukcjami i w celu, do którego został przeznaczony. Dodatkowo należy dołączyć oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, kwit sprzedaży lub paragon) z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji produktu.
- W celu uzyskania szczegółowych warunków gwarancji należy odwiedzić nasza stronę internetową: www.service.tristar.eu

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

WSPARCIE

Wszystkie dostępne informacje oraz części zapasowe znaleźć można na stronie service.tristar.eu!

IT Manuale utente

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, da un addetto all'assistenza o da persone analogamente qualificate al fine di evitare pericoli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio può essere usato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali con mancanza di esperienza e conoscenza se viene loro data la giusta supervision o istruzione riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e la comprensione dei rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere effettuata da bambini a meno che non siano maggiori di 8 anni e supervisionati.
- Per proteggervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Tenere il ferro da stiro e il relativo cavo lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando è alimentato o si sta raffreddando.
- Non lasciare il ferro da stiro incustodito mentre è collegato alla presa di rete.
- Non aprire il serbatoio dell'acqua durante l'uso.
- Non utilizzare il ferro da stiro se è caduto, se sono visibili segni di danneggiamento o se presenta perdite d'acqua.
- Accertarsi che il ferro da stiro venga utilizzato e che appoggi su una superficie stabile.
- Rimuovere la spina dalla presa di rete prima di riempire il serbatoio d'acqua.

- ⚠ La surficie può riscaldarsi molto durante l'uso.
- Il ferro da stiro non è destinato ad un uso assiduo.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Comando temperatura
2. Tasto getto di vapore
3. Selettore di tensione 110 V~ o 220-240m V~
4. Serbatoio dell'acqua
5. Coperchio contenitore dell'acqua
6. Pulsante piegatura
7. Pulsante rilascio contenitore dell'acqua

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Pulire la piastra con un panno umido morbido prima di utilizzare il ferro per la prima volta.
- Far scivolare indietro il pulsante di rilascio del contenitore dell'acqua ed estrarre il contenitore.
- Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il ferro da stiro.
- Estrarre il coperchio del contenitore dell'acqua e riempire lentamente il contenitore dell'acqua con acqua fredda pulita con il misurino.
- Con un cacciavite a testa piatta, portare il ferro da stiro sulla tensione corretta per il Paese di utilizzo prima di inserire la spina nella presa.
- Un leggero odore o fumo si possono sprigionare all'inizio a causa del riscaldamento del material isolante.

UTILIZZO

- Controllare che il ferro da stiro sia regolato sulla tensione corretta per il Paese di utilizzo prima di inserire la spina nella presa.
- Estrarre l'impugnatura pieghevole se essa si trova in posizione ripiegata.
- Portare il comando temperatura sulla posizione di stiratura corretta come indicato nelle istruzioni di stiratura dei vari indumenti.
- Far riposare il ferro da stiro in posizione verticale e inserire la spina in una presa.
- È possibile utilizzare il ferro dopo un tempo di riscaldamento di circa 2 minuti.
- Preme il pulsante del getto di vapore per un vapore più potente. Il getto di vapore funzionerà solo se si sceglie la temperatura più alta.
- Una volta finito di stirare, impostare il comando temperatura al valore minimo, posizionare il ferro in posizione verticale e togliere la spina del dispositivo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Sfilare sempre la spina dalla presa e lasciar raffreddare l'apparecchio completamente prima di pulirlo.
- Per non danneggiare la piastra, non utilizzare mai oggetti acuminati o utensili in metalli per pulire la piastra.
- Per rimuovere depositi di calcare nei fori di passaggio del vapore, utilizzare un bastoncino per la pulizia delle orecchie inumidito con una soluzione anticalcare.
- Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio con un panno morbido umido.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o lana d'acciaio per pulire il ferro da stiro per non graffiare le superfici.
- Svuotare e rabboccare acqua dal contenitore dell'acqua; non lasciare l'acqua nel contenitore dell'acqua per tutta la notte.
- Lasciar raffreddare sempre completamente il ferro da stiro prima di riavvolgere il cavo intorno alla piastra.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in accordo alle istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra I rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

ASSISTENZA

È possibile trovare informazioni e parti di ricambio su service.tristar.eu!

SV Bruksanvisning

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Om dessa säkerhetsinstruktioner ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer, för att undvika risker.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten oövervakad.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte göras av barn om de inte är äldre än 8 och övervakas.
- För att undvika elstötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll järnet och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år när det är spänningssatt eller svalnar.
- Lämna inte järnet obevakat när det är anslutet till elnätet.
- Öppna inte vattenbehållaren under användning.
- Använd inte strykjärnet när det har tappats, om det finns synliga skador eller om det läcker.
- Se till att järnet används och vilar på ett stabilt underlag.
- Dra ut kontakten ur vägguttaget innan vattenbehållaren fylls med vatten.

- ⚠ Ytan kan bli het under användning.
- Strykjärnet är inte avsett för regelbunden användning.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Temperaturreglage
2. Ångpuffknapp
3. Spänningsväljare 110V~eller 220-240V~
4. Vattenbehållare
5. Lock till vattenbehållare
6. Uppfällningsknapp
7. Frigörningsknapp för vattentank

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Rengör stryksulan med en mjuk, fuktig trasa innan du använder strykjärnet för första gången.
- Skjut frigörningsknappen för vattentanken bakåt och ta ut vattentanken.
- Läs alla instruktioner noggrant innan du använder strykjärnet.
- Dra ut locket till vattenbehållaren och fyll behållaren långsamt med rent, kallt vatten med hjälp av mätglaset.
- Använd en platt skruvmejsel för att ställain rätt spänningpå strykjärnet för det land där det ska användas innan du sätter in kontakten i vägguttaget.
- Lukt eller rök kan uppstå till en början, tillföljd av uppvärmningen av det isolerande materialet.

ANVÄNDNING

- Se till att strykjärnet är inställt på rätt spänning för det land där det ska användas innan du sätter in kontakten i vägguttaget.
- Lyft upp det vikbara handtaget om det är i nedfällt läge.
- Skjut temperaturreglaget till rätt stryktemperatur, som anges i plaggets strykinstruktioner.
- Ställ strykjärnet i upprätt position och stick in kontakten i ett vägguttag.
- Strykjärnet kan användas efter en uppvärmningstid på ungefär 2 minuter.
- Tryck på ångknappen för kraftig ånga. Ångfunktionen fungerar bara om den högsta temperaturen har valts.
- När strykningen är färdig, ställ in temperaturkontrollen på den lägsta temperaturen, placera strykjärnet i upprätt position och koppla ur enheten.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra alltid ur kontakten och låt strykjärnet svalna helt före rengöring.
- För att undvika skador på stryksulan ska du aldrig använda vassa föremål eller metallverktyg för att skrapa på stryksulan.
- För att ta bort kalkbeläggningar i ånghålen kandu använda en bomullstops som fuktats med en mild avkalkningslösning.
- Använd en mjuk, fuktig trasa när du rengör strykjärnets kåpa.
- Använd aldrig något slipande rengöringsmedel eller stålull när du rengör strykjärnet, eftersom ytorna kan repas.
- Töm ut kvarvarande vatten ur vattenbehållaren, och se till attdet inte finnas kvar något vatten i behållaren över natten.
- Låt alltid strykjärnet svalna helt innan du virar upp sladden runt stryksulan.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 beviljade månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den skapades. Dessutom, skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

SUPPORT

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på service.tristar.eu!

CS Návod na použití

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození
- Pokud je přívodní šňůra poškozená, musí být vyměněna výrobcem, jeho servisním agentem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a výše, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez potřebných zkušeností a znalostí by měli být pod dozorem. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Nechávejte žehličku a její šňůru mimo dosah dětí mladších 8 let, když se nahřívá a chladne.
- Nenechávejte žehličku bez dozoru, když je připojená do sítě.
- Během žehlení nádržku s vodou neotevírejte.
- Žehličku nepoužívejte, pokud spadla na zem, vykazuje viditelné známky poškození nebo z ní uniká voda.
- Zajistěte, aby byla žehlička používána a odkládána na pevném povrchu.
- Dříve než naplníte nádržku vodou, vyjměte zástrčku ze zásuvky.

- ⚠ Povrch může být při používání spotřebiče velmi horký.
- Žehlička není vhodná pro časté používání.

POPIS SOUČÁSTÍ

1. Ovládání teploty
2. Tlačítko dávkování páry
3. Přepínač napětí 110 V nebo 220-240 V
4. Nádrž na vodu
5. Kryt nádrže na vodu
6. Tlačítko sklopení
7. Tlačítko uvolnění nádrže na vodu

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním použitím žehličky vyčistěte žehlicí plochu pomocí vlhké utěrky.
- Posuňte tlačítko pro uvolnění nádrže na vodu zpět a nádrž na vodu vyjměte.
- Před použitím žehličky čtěte pozorně veškeré instrukce.
- Otevřete kryt nádrže na vodu a pomalu za pomoci odměrky nádrž naplňte čistou studenou vodou.
- Dříve než zapojíte zástrčku do zásuvky, pomocí plochého šroubováku nastavte na žehličce správné napětí vhodné pro vaši zemi.
- Zpočátku se může objevit zápach nebo kouř, což je způsobeno zahříváním izolačního materiálu.

POUŽITÍ

- Přesvědčte se, zda je před zapojením zástrčky do zásuvky na žehličce nastaveno správné napětí vhodné pro zemi, kde se bude žehlička používat.
- Zvedněte sklopnou rukojeť, je-li sklopená.
- Regulátorem teploty nastavte příslušnou teplotu žehlení uvedenou v pokynech pro žehlení na jednotlivých oděvech.
- Postavte žehličku do svislé polohy a zapojte ji do zásuvky.
- Žehličku lze použít asi po dvou minutách nahřívání.
- Pro vystříknutí silného proudu páry stiskněte tlačítko páry. Vystříknutí páry funguje jen při nastavené nejvyšší teplotě.
- Po dokončení žehlení nastavte regulátor teploty na minimální teplotu, postavte žehličku do svislé polohy a odpojte ji ze zásuvky.

ČIŠTÌNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a ponechte žehličku úplně zchladnout.
- Abyste se vyhnuli poškození žehlicí plochy, nikdy nepoužívejte žádné ostré či kovové předměty k jejímu oškrábání.
- Pro odstranění vápenatých usazenin v parních otvorech použijte bavlněný ústřižek látky navlhčený v jemném odvápňovacím roztoku.
- Pro čištění krytu přístroje použijte vlhkou utěrku.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo drátěnku k čištění žehličky, protože ji to může poškrábat.
- Vylijte zbývající vodu z vodní nádrže a nenechávejte ji v žehličce přes noc.
- Před navíjením přívodní šňůry kolem žehličky ji vždy ponechte zcela zchladnout.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán v souladu s účelem, pro nějž byl vyroben. Navíc by běl být doložen originální doklad (faktura nebo doklad o koupi), kde je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu

SMĚRNICE PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Tento přístroj na konci své životnosti nesmí být odhozen do běžného komunálního odpadu, ale musí být odnesen na místo, kde se recyklují elektrické přístroje a spotřební elektronika. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.

PODPORA

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na service.tristar.eu!

SK Návod na použitie

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- V prípade ignorovania bezpečnostných pokynov výrobca nie je zodpovedný za prípadné poškodenie.
- V prípade, že je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy neprenášejte ťahaním za kábel a uistite sa, že sa kábel nemôže zaseknúť.
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnom a rovnom povrchu.
- Nikdy nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
- Toto zariadenie sa môže používať iba v domácnosti za účelom, na ktorý bolo vyrobené.
- Prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a vyššie, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ su pod dohľadom alebo dostali inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani zariadenie neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom.
- Počas používania alebo chladnutia žehličku a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Žehličku zapojenú do elektrickej siete nenechávajte bez dozoru.
- Počas používania neotvárajte nádržku na vodu.
- Žehličku nepoužívajte, keď spadla, keď sú viditeľné známky poškodenia alebo keď z nej vyteká voda.
- Zabezpečte, aby sa žehlička používala a aby bola uložená na stabilnom povrchu.
- Pred plnením vodnej nádržky vodou vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

- ⚠ Povrch sa môže počas používania zohriať.
- Žehlička nie je určená na pravidelné používanie.

POPIS SÚČASTÍ

1. Regulátor teploty
2. Tlačidlo parného rázu
3. Volič napätia 110 V~ alebo 220-240 V~
4. Nádržka na vodu
5. Kryt vodnej nádržky
6. Tlačidlo skladania
7. Tlačidlo uvoľnenia vodnej nádržky

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vyčistite podložku jemnou utierkou a handričkou predtým, ako bude žehlička použitá po prvýkrát.
- Posuňte tlačidlo uvoľnenia vodnej nádržky smerom dozadu a vyberte vodnú nádržku.
- Opatrne si prečítajte všetky inštrukcie pred použitím žehličky.
- Vytiahnite kryt vodnej nádržky a pomaly naplňte vodnú nádržku čistou studenou vodou použitím odmerného pohára, šálky.
- Použite skrutkovač s rovnou hlavou pre nastavenie žehličky na správne napätie pre krajinu používania, predtým ako ju zapojíte do výstupu v stene.
- Na začiatku sa môže rozšíriť a šíriť zápach alebo dym, pretože je to spôsobené zahrievaním izolačného materiálu.

POUŽÍVANIE

- Zabezpečte, aby žehlička bola nastavená na správne napätie pre krajinu používania, predtým ako ju zapojíte do výstupu v stene.
- Nadvihnite skladaciu rukoväť, ak je v zloženej polohe.
- Posuňte ovládač teploty na vhodnú teplotu žehlenia, ako je to určené v pokynoch žehlenia oblečenia.
- Položte žehličku do vzpriamenej polohy a zapojte ju do výstupu v stene.
- Žehlička sa môže použiť po približne 2 minútach doby zahriatia.
- Stlačte tlačidlo naparovania pre silnú paru. Prúd pary bude fungovať, len ak ste zvolili najvyššiu teplotu.
- Po skončení žehlenia nastavte ovládač teploty na minimálnu teplotu, umiestnite žehličku do vzpriamenej polohy a zariadenie vypojte zo zásuvky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vždy odpojte spotrebič a nechajte ho úplne vychladnúť pred čistením.
- Aby ste sa vyhli poškodeniu podložky, nikdy nepoužívajte žiadne ostré predmety a objekty alebo kovové riady a potreby na čistenie a škriabanie podložky.
- Aby ste odstránili narastajúci a vytvárajúci sa vodný kameň v otvoroch pary, použite konček vaty namočenej do jemného, mierneho roztoku na odvápnenie.
- Použite jemnú a hebkú mierne navlhčenú handričku na vyčistenie plášťa, puzdra spotrebiča, zariadenia.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne a brúsne hrubé čistiace prostriedky alebo drôtenku na čistenie riadu na vyčistenie žehličky, pretože to môže poškriabať a zničiť povrchy.
- Vyprázdnite akúkoľvek zostávajúcu vodu z vodnej nádržky, nenechávajte vodu počas noci v nádržke na vodu.
- Vždy nechajte žehličku úplne vychladnúť pred ovinutím a zavinutím kábla okolo platne, podložky.

ZÁRUKA

- Na tento výrobok sa poskytuje 24-mesačná záruka. Záruka je platná, ak sa výrobok používa v súlade s pokynmi a na účely, na ktoré bol vyrobený. A navyše, je potrebné zaslať originálny doklad o zakúpení (faktúra, účtenka, predajný pokladničný blok) s dátumom zakúpenia, názvom predajcu a číslom položky výrobku.
- Podrobné záručné podmienky nájdete na našej servisnej webovej stránke: www.service.tristar.eu

SMERNICE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Toto zariadenie sa na konci životnosti nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom, ale musí sa zaniesť na miesto, kde sa recyklujú elektrické zariadenia a spotrebná elektronika. Tento symbol na zariadení, v návode na obsluhu a na obale vás na túto dôležitú skutočnosť upozorňuje. Materiály použité na toto zariadenie je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov významne prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernom mieste vám poskytnú miestne úrady.

PODPORA

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na webovej lokalite service.tristar.eu!